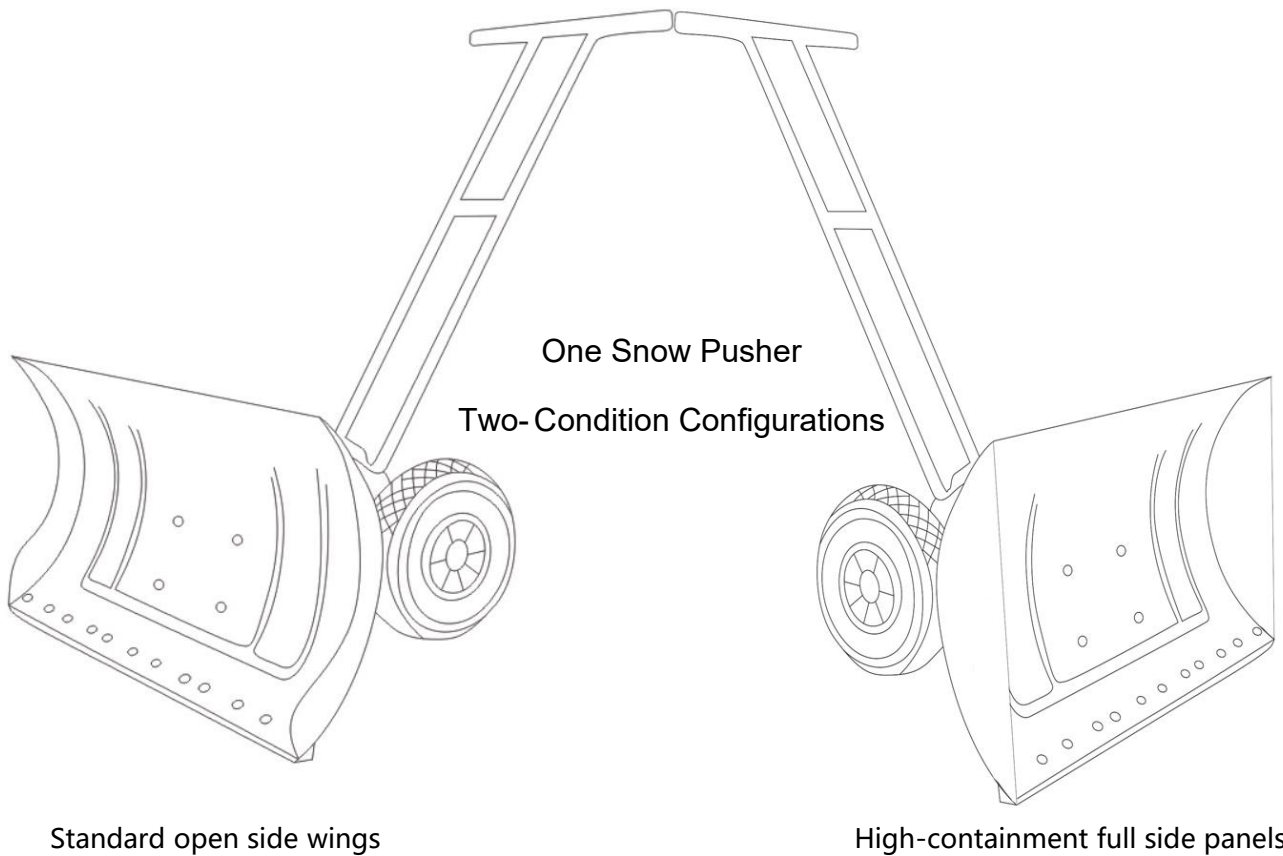


BLIZKING

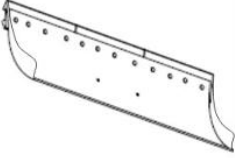
Wheeled Dual-Mode Snow Pusher

Installation · Use · Safety · Maintenance Manual



1、 Check all parts after unpacking

Hardware Bag A

01 shovle*1 	02 Steering Plate*1 	03 Main Bracket*1 	04 Tire*2 	05 Lowe rHandle*2 
06 Upper Handle*1 	07 Large Circular*1 	08 Hex Socket Screw M8*40 *2 	09 Ball Pin*3 	10 Self-locking Screw M6*8 
11 Cotter Pin*4 	12 Washer* 4 	13 Small Circular*1 	14 Hex Bolt M6*16*8 	15 Self-locking Nut M8 *2 
16 Wrench *1 	17 L-shaped Wrench*1 	18 High-Side Panels*2 		

Hardware Bag B

19 Hex Bolt M6*16*10 	20 Self-locking Nut M6*10 
---	--

IMPORTANT: The product is supplied with the crescent-shaped low side wings already installed. One pair of semicircular full side panels is also included in the package. Choose one side-panel configuration only; do not install both types together. Before assembly, remove all parts and check them against the parts list. Make sure no parts are missing and that there is no obvious bending, cracking or shipping damage.

SE

VIKTIGT: Produkten levereras med de halvmåneformade låga sidovingarna redan monterade. Ett par halvcirkelformade heltäckande sidopaneler medföljer också. Välj endast en sidokonfiguration; montera inte båda typerna samtidigt.

Ta ut alla delar före monteringen och kontrollera dem mot dellistan. Kontrollera att inga delar saknas och att det inte finns tydliga böjningar, sprickor eller transportskador.

FI

TÄRKEÄÄ: Tuote toimitetaan siten, että puolikuun muotoiset matalat sivusiivekkeet on jo asennettu. Pakkauksessa on lisäksi yksi pari puolipyöreitä umpinaisia sivulevyjä. Käytä vain yhtä sivulevyvaihtoehtoa kerrallaan; älä asenna molempia päällekkäin.

Ota kaikki osat esiin ennen asennusta ja tarkista ne osaluettelon mukaan. Varmista, ettei osia puutu eikä niissä ole selviä taipumia, halkeamia tai kuljetusvaurioita.

DK

VIGTIGT: Produktet leveres med de halvmåneformede lave sidevinger monteret. Pakken indeholder desuden et par halvcirkelformede, helt lukkede sidepaneler. Vælg kun én sidekonfiguration; monter ikke begge typer samtidig.

Tag alle dele ud før montering, og kontrollér dem mod dellisten. Kontrollér, at ingen dele mangler, og at der ikke er tydelige bøjninger, revner eller transportskader.

NO

VIKTIG: Produktet leveres med de halvmåneformede lave sidevingene ferdig montert. Pakken inneholder også ett par halvsirkelformede, helt lukkede sidepaneler. Velg kun én sidekonfigurasjon; ikke monter begge typene samtidig.

Ta ut alle delene før montering og kontroller dem mot delelisten. Kontroller at ingen deler mangler, og at det ikke finnes tydelige bøyer, sprekker eller transportskader.

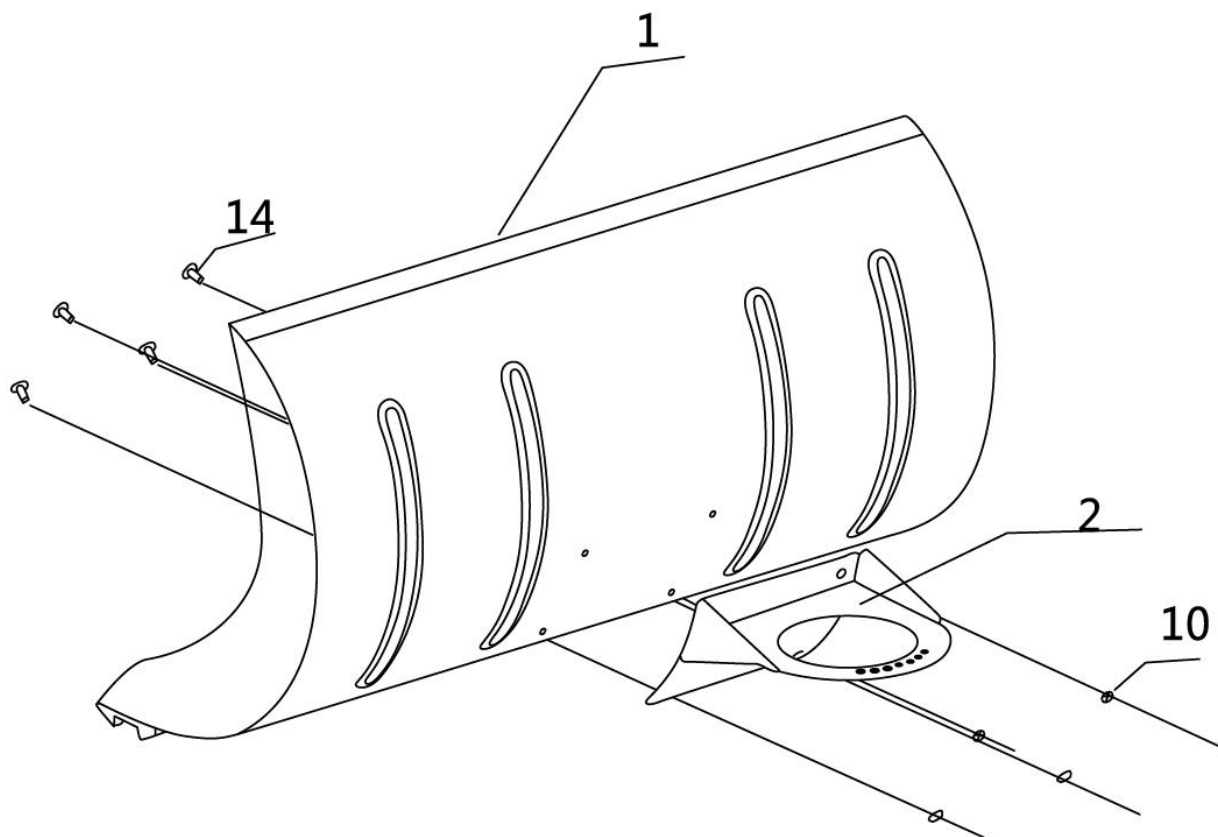
IS

MIKILVÆGT: Varan er afhent með hálfmáanalaga lágum hliðarvængjum þegar uppsettum. Eitt par af hálfhringlaga, lokuðum hliðarplötum fylgir einnig í pakkningunni. Veldu aðeins eina hliðarútfærslu í einu; ekki setja báðar gerðirnar upp saman.

Taktu alla hluti úr pakkningunni fyrir samsetningu og berðu þá saman við hlutalistann. Gakktu úr skugga um að ekkert vanti og að engar augljósar beyglur, sprungur eða flutningsskemmdir séu til staðar.

中:

重要: 本产品出厂时已经安装“月牙形浅封边”；包装内另外配一对“半圆形全封边”。两种封边是二选一使用，不是同时叠加安装。安装时取出所有零部件按照清单逐项核对，确认没有缺件、明显弯曲、裂纹或运输损伤

Assembly Instructions | Monteringsanvisningar | Asennusohjeet |**Monteringsvejledning | Monteringsanvisning | Samsetningarleiðbeiningar | 安装步骤****Step 1: Install the steering plate on the snow blade****SE: Steg 1: Montera styrplattan på snöbladet****FI: Vaihe 1: Asenna kääntölevy lumilevyyn****DK: Trin 1: Montér styrepladen på snebladet****NO: Trinn 1: Monter styreplaten på snøbladet****IS: Skref 1: Settu stýriplötuna á snjóblaðið****中: 步骤 1: 将转向板安装在推雪板上**

1. Place No. 2 steering plate against No. 1 blade and align the four bolt holes.

2. Use No. 10 nuts and No. 14 bolts to attach the steering plate to the blade.

SE

1. Placera styrplatta nr 2 mot blad nr 1 och rikta in de fyra bulthålen.

2. Fäst styrplattan på bladet med muttrar nr 10 och bultar nr 14.

FI

1. Aseta nro 2 kääntölevy nro 1 terää vasten ja kohdista neljä pulttinreikää.
2. Kiinnitä kääntölevy terään nro 10 muttereilla ja nro 14 pulteilla.

DK

1. Placer styreplade nr. 2 mod blad nr. 1, og ret de fire bolthuller ind.
2. Fastgør styrepladen til bladet med møtrikker nr. 10 og bolte nr. 14.

NO

1. Plasser styreplate nr. 2 mot blad nr. 1 og rett inn de fire bolthullene.
2. Fest styreplaten til bladet med muttere nr. 10 og bolter nr. 14.

IS

1. Settu stýriplötu nr. 2 að blaði nr. 1 og stilltu fjögur boltagötin saman.
2. Festu stýriplötuna við blaðið með róm nr. 10 og boltum nr. 14.

中

- 1、将 2 号转向板贴到 1 号铲斗上，对齐四个螺栓孔
- 2、用 10 号螺帽和 14 号螺栓将转向板固定在推雪板上。

NOTE: At this stage, only lightly secure the four bolts. Do not fully tighten them.

SE:OBS: Dra endast åt de fyra bultarna lätt i detta skede. Dra inte åt dem helt.

FI:HUOM.: Kiinnitä neljä pulttia tässä vaiheessa vain kevyesti. Älä kiristä niitä vielä täysin.

DK:BEMÆRK: Spænd kun de fire bolte let på dette trin. Spænd dem ikke helt endnu.

NO:MERK: Fest de fire boltene bare lett på dette trinnet. Ikke stram dem helt ennå.

IS: ATH.: Festu boltana fjóra aðeins lauslega á þessu stigi. Ekki herða þá að fullu enn.

中：备注：四个螺栓轻微固定即可，不要拧紧

Step 2: Install the main bracket

SE:Steg 2: Montera huvudfästet

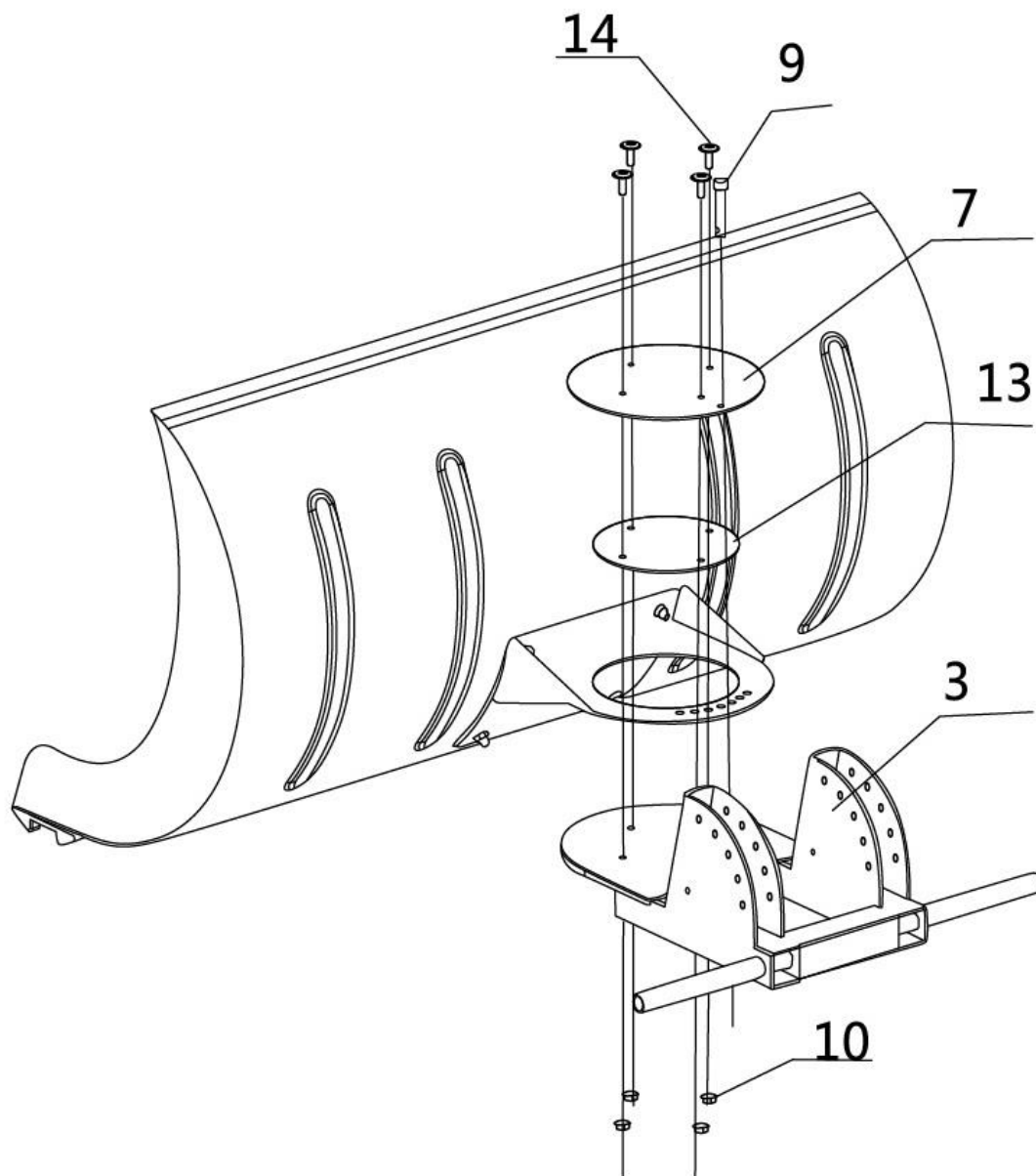
FI:Vaihe 2: Asenna pääkannatin

DK:Trin 2: Monter hovedbeslaget

NO:Trinn 2: Monter hovedbraketten

IS : Skref 2: Settu aðalfestinguna upp

中：步骤 2：安装主支架



1. Place large circular disc #7 onto small circular disc #13.
2. Mount both discs onto main bracket #3, aligning the holes.
3. Secure the two discs to the main bracket using nut #10 and bolt #14.
4. Lock the large circular disc with circlip-type steel pin #9.

SE

1. Placera den stora runda plattan nr 7 ovanpå den lilla runda plattan nr 13
2. Montera de två runda plattorna på huvudfästet nr 3 och rikta in hålen.
3. Fäst den stora och den lilla runda plattan på huvudfästet med muttrarna nr 10 och bultarna nr 14.
4. Fäst den stora runda plattan med ringbulten nr 9.

FI

1. Aseta suuri pyöreä levy nro 7 pienen pyöreän levyn nro 13 päälle.
2. Asenna molemmat pyöreät levyt päätukeen nro 3 ja kohdista reiät.
3. Kiinnitä suuri ja pieni pyöreä levy päätukeen muttereilla nro 10 ja pulteilla nro 14.
4. Kiinnitä suuri pyöreä levy rengaspultilla nro 9.

DK

1. Placer den store runde plade nr. 7 oven på den lille runde plade nr. 13.
2. Monter de to runde plader på hovedbeslaget nr. 3, og sørg for, at hullerne flugter.
3. Fastgør den store og den lille runde plade til hovedbeslaget med møtrikkerne nr. 10 og boltene nr. 14.
4. Fastgør den store runde plade med ringboltene nr. 9.

NO

1. Plasser den store runde platen nr. 7 oppå den lille runde platen nr. 13.
2. Monter de to runde platene på hovedbraketten nr. 3, og juster dem slik at hullene flukter.
3. Fest den store og den lille runde platen til hovedbraketten med mutterne nr. 10 og boltene nr. 14.
4. Fest den store runde platen med ringboltene nr. 9.

IS

1. Setjið stóru kringlóttu plötuna nr. 7 ofan á litlu kringlóttu plötuna nr. 13.
2. Festið báðar kringlóttu plöturnar á aðalfestinguna nr. 3 og stillið götin saman.
3. Festið stóru og litlu kringlóttu plöturnar við aðalfestinguna með róm nr. 10 og boltum nr. 14.
4. Festið stóru kringlóttu plötuna með hringboltanum nr. 9.

中

1. 将 7 号大圆片放置到 13 号小圆片上
2. 将两个圆片安装到 3 号主支架上，对准孔
3. 用 10 号螺帽和 14 号螺栓将大小圆片固定在主支架
4. 用 9 号带圈的钢柱销固定大圆片

Note: Tighten all bolts after completing the installation of the main bracket.

SE

Obs: När huvudfästet har monterats kan alla bultar dras åt ordentligt.

FI

Huomautus: Kun päätuki on asennettu, kaikki pultit voidaan kiristää kunnolla.

DK

Bemærk: Når hovedbeslaget er monteret, kan alle bolte spændes helt fast.

No

Merk: Når hovedbraketten er montert, kan alle boltene strammes godt til.

IS

Athugið: Þegar aðalfestingin hefur verið sett upp má herða alla boltana vel.

备注: 安装完主支架后, 可以将所有螺栓拧紧

Step 3: Install and secure the frame and handle

SE:Steg 3: Montera och fäst ramen och handtaget

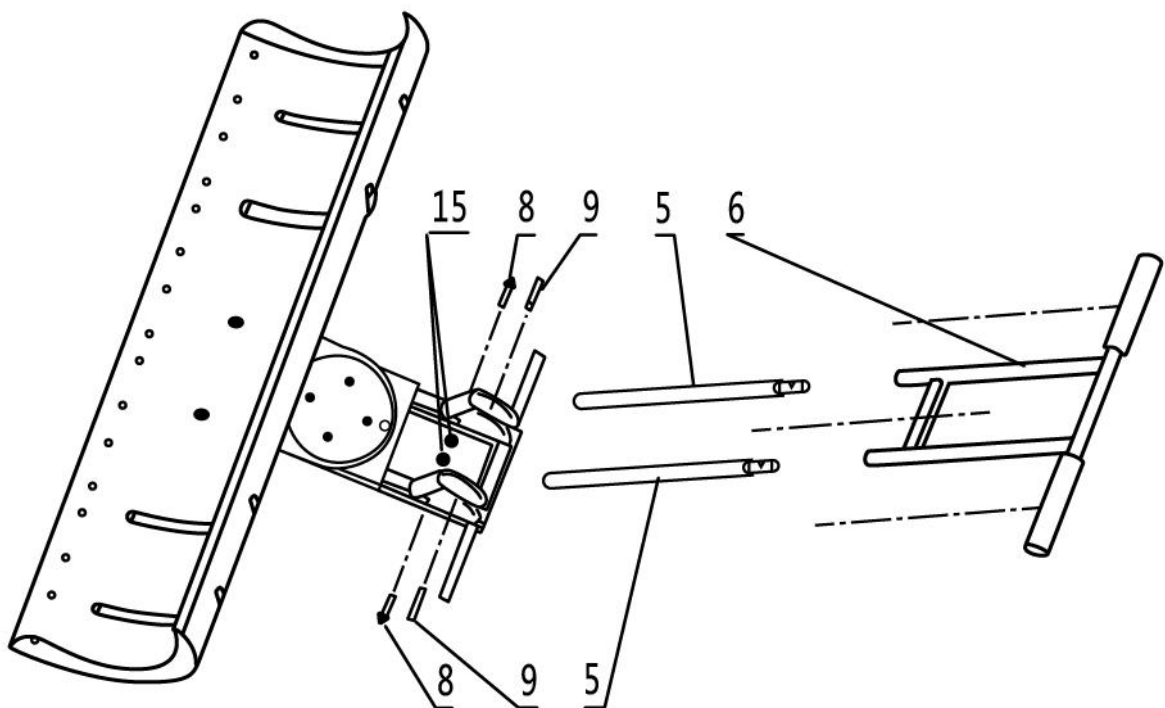
FI:Vaihe 3: Asenna ja kiinnitä runko ja kahva

DK:Trin 3: Monter og fastgør ramme og håndtag

NO:Trinn 3: Monter og fest ramme og håndtak

IS:Skref 3: Settu upp og festu grind og handfang

中：步骤3：安装/固定车架与把手



1. Insert the two No. 5 lower handle tubes into the main bracket.
2. Secure with No. 15 nuts and No. 8 bolts.
3. Finally, insert the No. 9 ring-handled ball-lock pins.
4. Insert the No. 6 upper handle into the No. 5 tubes.

SE

1. För in de två nedre handtagsrören nr 5 i huvudfästet.
2. Fäst med muttrar nr 15 och bultar nr 8.
3. Sätt slutligen i kulspärrstiften nr 9 med ring.
4. För in det övre handtaget nr 6 i rören nr 5.

FI

1. Työnnä kaksi nro 5 alempaa kahvapatkeä pääkannattimeen.
2. Kiinnitä nro 15 muttereilla ja nro 8 pulteilla.
3. Aseta lopuksi nro 9 rengaskahvalliset kuulalukitustapit.
4. Työnnä nro 6 yläkahva nro 5 putkiin.

DK

1. Før de to nederste håndtagsrør nr. 5 ind i hovedbeslaget.
2. Fastgør med møtrikker nr. 15 og bolte nr. 8.
3. Isæt til sidst kuglelåsestifterne nr. 9 med ring.
4. Før det øverste håndtag nr. 6 ind i rørene nr. 5.

NO

1. Før de to nedre håndtaksrørene nr. 5 inn i hovedbraketten.
2. Fest med muttere nr. 15 og bolter nr. 8.
3. Sett til slutt inn kulelåsepinnene nr. 9 med ring.
4. Før det øvre håndtaket nr. 6 inn i rørene nr. 5.

IS

1. Settu tvö neðri handfangsrör nr. 5 inn í aðalfestinguna.
2. Festu með róm nr. 15 og boltum nr. 8.
3. Settu að lokum kúlu-læsipinnana nr. 9 með hring.
4. Settu efra handfang nr. 6 inn í rör nr. 5.

中

1. 将两根 5 号下手把插入主支架
2. 用 15 号螺帽和 8 号螺栓固定
3. 最后插入 9 号带圈钢珠销
4. 将 6 号上把手杆插入 5 号杆

Step 4: Install the wheels

SE: Steg 4: Montera hjulen

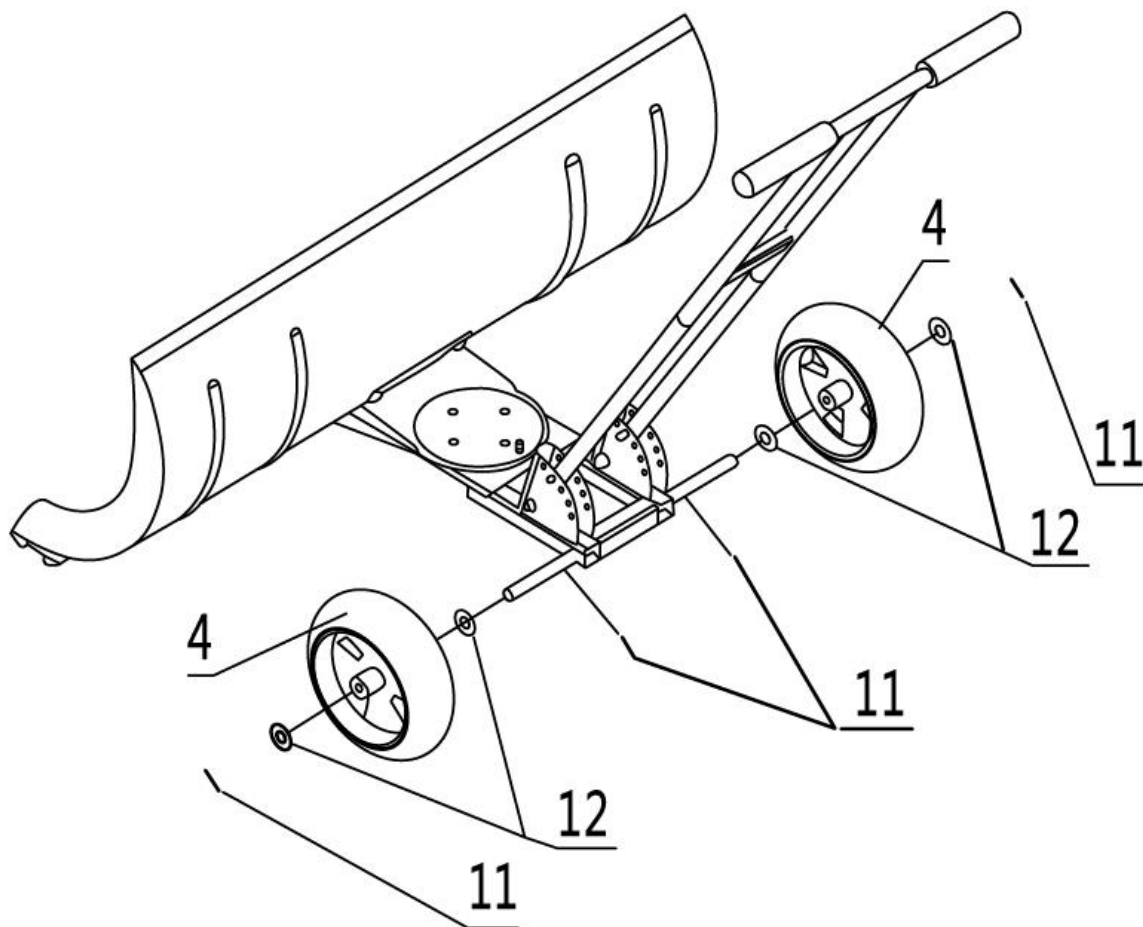
FI : Vaihe 4: Asenna pyörät

DK:Trin 4: Montér hjulene

NO : Trinn 4: Monter hjulene

IS : Skref 4: Settu hjólin upp

中: 步骤 4 : 安装轮胎



1. Insert the No. 11 R-clips into the holes on both sides of the main bracket axle.
2. Slide the No. 12 washers onto both sides of the main bracket axle.
3. Install the No. 4 wheels on both sides of the main bracket axle.
4. Insert the No. 11 R-clips into the holes outside the wheels to secure them.

SE

1. Sätt R-sprintarna nr 11 i hålen på båda sidor av huvudfästets axel.
2. Skjut brickorna nr 12 på båda sidor av huvudfästets axel.
3. Montera hjulen nr 4 på båda sidor av huvudfästets axel.

4. Sätt R-sprintarna nr 11 i hålen utanför hjulen för att säkra dem.

FI

1. Aseta nro 11 R-sokat pääkannattimen akselin molemmilla puolilla oleviin reikiin.
2. Liu'uta nro 12 aluslevyt pääkannattimen akselin molemmille puolille.
3. Asenna nro 4 pyörät pääkannattimen akselin molemmille puolille.
4. Kiinnitä pyörät asettamalla nro 11 R-sokat pyörien ulkopuolisiin reikiin.

DK

1. Sæt R-splitterne nr. 11 i hullerne på begge sider af hovedbeslagets aksel.
2. Skub skiverne nr. 12 på begge sider af hovedbeslagets aksel.
3. Montér hjulene nr. 4 på begge sider af hovedbeslagets aksel.
4. Sæt R-splitterne nr. 11 i hullerne uden for hjulene for at sikre dem.

NO

1. Sett R-splintene nr. 11 i hullene på begge sider av hovedbrakettens aksel.
2. Skyv skivene nr. 12 inn på begge sider av hovedbrakettens aksel.
3. Monter hjulene nr. 4 på begge sider av hovedbrakettens aksel.
4. Sett R-splintene nr. 11 i hullene på utsiden av hjulene for å sikre dem.

IS

1. Settu R-splittana nr. 11 í götin sitt hvoru megin á öxli aðalfestingarinnar.
2. Renndu skífum nr. 12 á báðar hliðar öxuls aðalfestingarinnar.
3. Settu hjól nr. 4 á báðar hliðar öxuls aðalfestingarinnar.
4. Settu R-splittana nr. 11 í götin utan við hjólin til að festa þau.

中

1. 将 11 号 R 销插入主支架横杆两侧的孔中
2. 将 12 号垫片分别滑入主支架横杆两侧
3. 将 4 号轮胎分别安装在主支架横杆两侧
4. 将 11 号 R 销插入轮胎外侧的孔中，固定

NOTE: After assembly, rotate each wheel to check that it is correctly fitted and moves freely.

SAFETY: Do not use the product if an R-clip is missing, not fully inserted or deformed. Do not temporarily substitute plain straight pins or other parts without a reliable locking feature.

SE

OBS: Roterar varje hjul efter monteringen för att kontrollera att det sitter rätt och rör sig fritt.

SÄKERHET: Använd inte produkten om en R-sprint saknas, inte är helt isatt eller är deformerad. Ersätt den inte tillfälligt med en vanlig rak sprint eller annan del utan säker låsning.

FI

HUOM.: Pyöritä kumpaakin pyörää asennuksen jälkeen ja varmista, että se on oikein asennettu ja pyöräii vapaasti.

TURVALLISUUS: Älä käytä tuotetta, jos R-sokka puuttuu, ei ole täysin paikallaan tai on vääntynyt. Älä korvaa sitä tilapäisesti tavallisella suoralla tapilla tai muulla osalla, jossa ei ole luotettavaa lukitusta.

DK

BEMÆRK: Drej hvert hjul efter monteringen for at kontrollere, at det sidder korrekt og bevæger sig frit.

SIKKERHED: Brug ikke produktet, hvis en R-split mangler, ikke er sat helt i eller er deformeret. Erstat den ikke midlertidigt med en almindelig lige split eller anden del uden sikker låsning.

NO

MERK: Drei hvert hjul etter montering for å kontrollere at det sitter riktig og beveger seg fritt.

SIKKERHET: Ikke bruk produktet hvis en R-splint mangler, ikke er satt helt inn eller er deformert. Ikke bruk en vanlig rett pinne eller annen del uten sikker låsing som midlertidig erstatning.

IS

ATH.: Snúðu hvoru hjóli eftir samsetningu til að ganga úr skugga um að það sé rétt sett upp og snúist frjálst.

ÖRYGGI: Ekki nota vöruna ef R-splitti vantar, er ekki að fullu settur í eða er aflagaður. Ekki nota venjulegan beinan pinna eða annan hlut án öruggrar læsingar sem bráðabirgðalausn.

中

注意: 安装完毕后转一下轮子，试一下安装的松紧度

安全重点: R 型销缺失、未完全插入或变形时，不得使用。不要用普通直销等无可靠锁止结构的零件临时代替。

3. Choosing and Replacing the Two Side-Panel Types

SE:Val och byte av de två typerna av sidopaneler

FI:Kahden sivulevytyypin valinta ja vaihtaminen

DK: Valg og udskiftning af de to typer sidepaneler

NO:Valg og utskifting av de to typene sidepaneler

IS: Val og skipti á tveimur gerðum hliðarplatna

中: 两种封边怎么选择、更换

This product provides two different side snow-retention configurations. Choose according to snow conditions and your preferred way of working.

SE:Produkten erbjuder två olika sidolösningar för att hålla kvar snön. Välj efter snöförhållanden och arbetssätt.

FI:Tuotteessa on kaksi erilaista sivuratkaisua lumen pitämiseen terän edessä. Valitse lumitilanteen ja käyttötavan mukaan.

DK: Produktet har to forskellige sideløsninger til at holde sneen foran bladet. Vælg efter sneforhold og arbejdsmetode.

NO: Produktet har to ulike sideløsninger for å holde snøen foran bladet. Velg etter snøforhold og arbeidsmåte.

IS: Varan býður upp á tvær mismunandi hliðarútfærslur til að halda snjónum fyrir framan blaðið. Veldu eftir snjóáðstæðum og vinnuaðferð

中: 本产品提供两种不同侧面挡雪方式。用户可以根据雪况和使用习惯选择

Option	Best suited for	Feature
Crescent-shaped low side wings	Light snow / low accumulation	Pre-installed at the factory
Semicircular full side panels	Moderate to heavy snow; reduces snow escaping from the sides	One replacement pair included

SE

Alternativ	Passar bäst för	Egenskap
Halvmåneformade låga sidovingar	Lätt snö / liten snömängd	Förmonterade från fabrik
Halvcirkelformade heltäckande sidopaneler	Måttlig till kraftig snö; minskar snöspill på sidorna	Ett ersättningspar medföljer

FI

Vaihtoehto	Sopii parhaiten	Ominaisuus
Puolikuun muotoiset matalat sivusiivekkeet	Kevyt lumi / vähäinen lumimäärä	Esiasennettu tehtaalla
Puolipyöreät umpinaiset sivulevyt	Kohtalainen tai runsas lumi; vähentää lumen karkaamista sivuilta	Yksi vaihtopari sisältyy pakkaukseen

DK

Mulighed	Bedst egnet til	Egenskab
Halvmåneformede lave sidevinger	Let sne / lille snemængde	Formonteret fra fabrikken
Halvcirkelformede, helt lukkede sidepaneler	Moderat til kraftig sne; reducerer sne, der slipper ud i siderne	Et udskiftningspar medfølger

NO

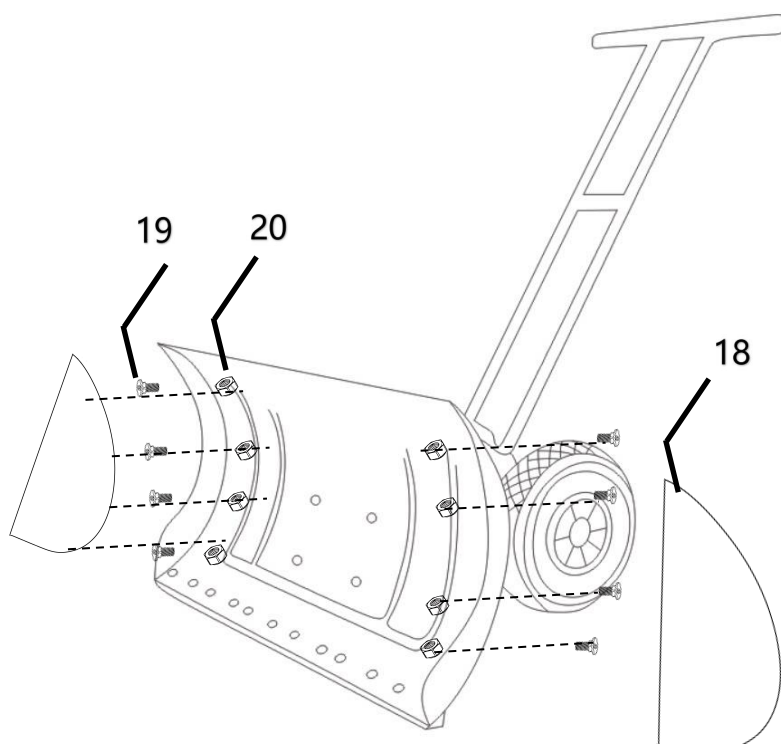
Alternativ	Passer best for	Egenskap
Halvmåneformede lave sidevinger	Lett snø / liten snømengde	Forhåndsmontert fra fabrikk
Halvsirkelformede, helt lukkede sidepaneler	Moderat til kraftig snø; reduserer snø som slipper ut på sidene	Ett utskiftingspar følger med

IS

Valkostur	Hentar best fyrir	Eiginleiki
Hálfmáanalaga lágir hliðarvængir	Létt snjókoma / lítil snjósöfnun	Foruppsett frá verksmiðju
Hálfhringlaga lokaðar hliðarplötur	Miðlungs til mikill snjór; dregur úr snjó sem sleppur út til hliðanna	Eitt skiptipar fylgir

中

方案	更适合	特点
月牙形浅封边	适合雪量不大的小雪推雪	产品出厂时已安装
半圆形全封边	适合中雪到大雪推雪时，减少两侧漏雪的情况	作为替换件随箱提供一对



Replacement procedure

1. Place the product on a flat, stable surface.
2. Remove the M6 fasteners from the side panels currently fitted on both sides.
3. Replace both sides with the other side-panel type, observing left/right orientation and hole positions.
4. Reinstall the M6×16 mm hex-socket bolts and M6 nuts.
5. Tighten both sides evenly. Confirm that the side panels do not wobble, touch the wheels or interfere with movement.

SE

Byte

1. Placera produkten på ett plant och stabilt underlag.
2. Ta bort M6-fästementen från de sidopaneler som sitter monterade på båda sidor.
3. Byt båda sidor till den andra typen av sidopanel och kontrollera vänster/höger-riktning samt hålpositioner.
4. Montera tillbaka M6×16 mm insexbultar och M6-muttrar.
5. Dra åt jämnt på båda sidor. Kontrollera att sidopanelerna inte glappar, tar i hjulen eller hindrar rörelsen.

FI

Vaihtaminen

1. Aseta tuote tasaiselle ja vakaalle alustalle.
2. Irrota molemmilla puolilla olevien sivulevyjen M6-kiinnikkeet.
3. Vaihda molemmille puolille toinen sivulevytyyppi ja huomioi vasen/oikea suunta sekä reikien sijainti.
4. Asenna M6×16 mm kuusiokolopultit ja M6-mutterit takaisin.
5. Kiristä molemmat puolet tasaisesti. Varmista, etteivät sivulevyt heilu, osu pyöriin tai haittaa liikettä.

DK

Udskiftning

1. Placer produktet på et plant og stabilt underlag.
2. Fjern M6-fastgørelserne fra de sidepaneler, der er monteret på begge sider.
3. Udskift begge sider med den anden type sidepanel, og vær opmærksom på venstre/højre-retning og hulplacering.
4. Monter M6×16 mm unbrakobolte og M6-møtrikker igen.
5. Spænd jævnt i begge sider. Kontrollér, at sidepanelerne ikke kan vippe, rører hjulene eller hindrer bevægelsen.

NO

Utsifting

1. Plasser produktet på et flatt og stabilt underlag.
2. Fjern M6-festene fra sidepanelene som er montert på begge sider.
3. Bytt begge sider til den andre typen sidepanel, og pass på venstre/høyre-retning og hullplassering.
4. Monter M6×16 mm unbrakobolter og M6-muttere igjen.
5. Stram jevnt på begge sider. Kontroller at sidepanelene ikke slarker, berører hjulene eller hindrer bevegelsen.

IS

Skipti

6. Settu vöruna á flatt og stöðugt undirlag.
7. Fjarlægðu M6-festingarnar af hliðarplötunum sem eru uppsettar báðum megin.
8. Skiptu báðum hliðum yfir í hina gerð hliðarplötu og gættu að vinstri/hægri stefnu og staðsetningu gata.
9. Settu M6×16 mm sexkantbolta og M6-rær aftur í.
10. Herðið jafnt báðum megin. Gakktu úr skugga um að hliðarplöturnar séu ekki lausar, snerti ekki hjólin og hindri ekki hreyfingu.

中:

更换方法

11. 把产品停放在平整、稳定的地面上。
12. 拆下当前左右两侧封边的 M6 紧固件。
13. 左右两侧同时更换成另一种封边，注意左右方向和孔位。
14. 重新装入 M6×16 mm 内六角螺栓及 M6 螺母。
15. 左右均匀拧紧，确认封边不会晃动，也不会碰到轮胎或影响运动。

PROHIBITED: Do not install the crescent-shaped low side wings and the semicircular full side panels together. Use the same side-panel type on both sides; do not use one type on the left and another on the right.

SE

FÖRBJUDET: Montera inte de halvmåneformade låga sidovingarna tillsammans med de halvcirkelformade heltäckande sidopanelerna. Använd samma typ på båda sidor; använd inte en typ till vänster och en annan till höger.

FI

KIELLETTY: Älä asenna puolikuun muotoisia matalia sivusiivekkeitä ja puolipyöreitä umpinaisia sivulevyjä samanaikaisesti. Käytä samaa tyyppiä molemmilla puolilla; älä käytä eri tyyppiä vasemmalla ja oikealla.

DK

FORBUDT: Montér ikke de halvmåneformede lave sidevinger sammen med de halvcirkelformede, helt lukkede sidepaneler. Brug samme type i begge sider; brug ikke én type til venstre og en anden til højre.

NO

FORBUDT: Ikke monter de halvmåneformede lave sidevingene sammen med de halvsirkelformede, helt lukkede sidepanelene. Bruk samme type på begge sider; ikke bruk én type til venstre og en annen til høyre.

IS

BANNAÐ: Ekki setja hálfmánalaga lágu hliðarvængina og hálfhringlaga lokuðu hliðarplöturnar upp saman. Notaðu sömu gerð báðum megin; ekki eina gerð vinstra megin og aðra hægra megin.

中

严禁: 月牙形浅封边与半圆形全封边不得叠在一起安装。原则上左右应使用同一种封边，不要左边一种、右边另

4、 Eight Checks Before First Use

SE: Åtta kontroller före första användning

FI: Kahdeksan tarkistusta ennen ensimmäistä käyttöä

DK: Otte kontroller før første brug

NO: Åtte kontroller før første gangs bruk

IS: Átta atriði sem þarf að athuga fyrir fyrstu notkun

中: 第一次使用前的 8 项检查

- ☐ Both wheels are fully installed.
- ☐ Both R-clips are fully engaged.
- ☐ The wheels have no abnormal play and the axle is not bent.
- ☐ Frame and handle fasteners are tight.
- ☐ Side panels on both sides are secure.
- ☐ The blade has no cracks, severe deformation or hazardous sharp edges.
- ☐ Wheels and moving parts are not jammed by ice, stones or hard objects.
- ☐ The work area is clear of people, pets, cables, steps and fixed obstacles hidden by snow.

SE

- ☐ Båda hjulen är helt monterade.
- ☐ Båda R-sprintarna är helt låsta.
- ☐ Hjulen har inget onormalt glapp och axeln är inte böjd.
- ☐ Ramens och handtagets fästelement är åtdragna.
- ☐ Sidopanelerna på båda sidor sitter fast.
- ☐ Bladet har inga sprickor, kraftiga deformationer eller farliga vassa kanter.
- ☐ Hjul och rörliga delar är inte blockerade av is, stenar eller hårda föremål.
- ☐ Arbetsområdet är fritt från personer, husdjur, kablar, trappsteg och fasta hinder som döljs av snö.

FI

- ☐ Molemmat pyörät ovat täysin paikallaan.
- ☐ Molemmat R-sokat ovat täysin lukittuneet.
- ☐ Pyörissä ei ole poikkeavaa välystä eikä akseli ole taipunut.
- ☐ Rungon ja kahvan kiinnikkeet ovat tiukalla.
- ☐ Molempien puolien sivulevyt ovat tukevasti kiinni.
- ☐ Terässä ei ole halkeamia, vakavia muodonmuutoksia tai vaarallisia teräviä reunoja.

- ☐ Jää, kivet tai muut kovat esineet eivät jumita pyöriä tai liikkuvia osia.
- ☐ Työalueella ei ole ihmisiä, lemmikkejä, kaapeleita, portaita tai lumen peittämiä kiinteitä esteitä.

DK

- ☐ Begge hjul er monteret helt på plads.
- ☐ Begge R-splitter er helt låst.
- ☐ Hjulene har ikke unormalt slør, og akslen er ikke bøjet.
- ☐ Ramme- og håndtagsfastgørelser er spændt.
- ☐ Sidepanelerne i begge sider sidder fast.
- ☐ Bladet har ingen revner, alvorlige deformationer eller farlige skarpe kanter.
- ☐ Hjul og bevægelige dele er ikke blokeret af is, sten eller hårde genstande.
- ☐ Arbejdsområdet er frit for personer, kæledyr, kabler, trin og faste forhindringer skjult af sne.

NO

- ☐ Begge hjul er montert helt på plass.
- ☐ Begge R-splinter er helt låst.
- ☐ Hjulene har ikke unormal slark, og akselen er ikke bøyd.
- ☐ Fester på ramme og håndtak er strammet.
- ☐ Sidepanelene på begge sider sitter godt fast.
- ☐ Bladet har ingen sprekker, alvorlige deformasjoner eller farlige skarpe kanter.
- ☐ Hjul og bevegelige deler er ikke blokkert av is, steiner eller harde gjenstander.
- ☐ Arbeidsområdet er fritt for personer, kjæledyr, kabler, trinn og faste hindringer skjult av snø.

IS

- ☐ Bæði hjól eru að fullu sett upp.
- ☐ Báðir R-splittar eru að fullu læstir.
- ☐ Hjólin eru ekki óeðlilega laus og öxullinn er ekki boginn.
- ☐ Festingar grindar og handfangs eru hertar.
- ☐ Hliðarplötur báðum megin eru tryggilega festar.
- ☐ Blaðið er án sprungna, alvarlegrar aflögunar eða hættulegra beitra brúna.
- ☐ Hjól og hreyfanlegir hlutar eru ekki fastir vegna íss, steina eða harðra hluta.
- ☐ Vinnusvæðið er laust við fólk, gæludýr, kapla, þrep og fasta hluti sem snjór kann að hylja.

中

- ☐ 左右轮是否完全装到位;
- ☐ 两个 R 型销是否都已完全锁止;
- ☐ 轮子是否有异常松旷, 轮轴是否弯曲;
- ☐ 车架和把手紧固件是否拧紧;

- □ 左右封边是否牢固;
- □ 铲斗是否有裂纹、严重变形或危险锐边;
- □ 轮子及活动部位是否被冰块、石子或硬物卡住;
- □ 工作区域是否有人、宠物、电缆、台阶或被雪覆盖的固定障碍物。

5. Correct Use

SE: Korrekt användning

FI: Oikea käyttö

DK: Korrekt brug

NO: Riktig bruk

IS: Rétt notkun

中: 正确使用方法

- Wear slip-resistant winter footwear and suitable gloves.
- Hold the handle with both hands and push forward at a normal, controlled walking speed.
- For fresh snow or moderate accumulation, work in layers with overlapping passes. Do not force an excessive amount of snow in one pass.
- If the blade hits a curb, stone, frozen ice block or other fixed obstacle, stop immediately and inspect the blade, frame, axle, R-clips and fasteners.
- Do not ram hard or frozen snow at high speed. Break it up first or reduce the amount pushed in each pass.
- Reduce speed and maintain stable footing on slopes, icy surfaces and near steps.
- Children must not operate the product or use it as a toy or ride-on device.

SE

- Använd halksäkra vinterskor och lämpliga handskar.
- Håll handtaget med båda händerna och skjut framåt i normal, kontrollerad gånghastighet.
- Vid nysnö eller måttligt snödjup: arbeta i lager med överlappande drag. Försök inte tvinga undan för mycket snö i ett enda drag.
- Om bladet träffar en kantsten, sten, fastfrusen isklump eller annat fast hinder ska du stanna omedelbart och kontrollera blad, ram, axel, R-sprintar och fästelement.
- Kör inte in i hård eller frusen snö med hög fart. Bryt upp den först eller minska mängden per drag.
- Sänk hastigheten och stå stabilt i sluttningar, på isiga ytor och nära trappsteg.
- Barn får inte använda produkten eller använda den som leksak eller åkredskap.

FI

- Käytä pitäväpohjaisia talvikenkiä ja sopivia käsineitä.

- Pidä kahvasta molemmin käsin ja työnnä eteenpäin normaalilla, hallitulla kävelynopeudella.
- Tuoreella lumella tai kohtalaisella lumimäärällä työskentele kerroksittain ja limittäin. Älä yritä työntää liian suurta lumimäärää yhdellä kertaa.
- Jos terä osuu reunakiveen, kiveen, jäätyneeseen jäälohkareeseen tai muuhun kiinteään esteeseen, pysäytä heti ja tarkista terä, runko, akseli, R-sokat ja kiinnikkeet.
- Älä törmää kovaan tai jäätyneeseen lumeen suurella nopeudella. Riko lumi ensin tai vähennä kerralla työnnettävää määrää.
- Hidasta vauhtia ja pidä vakaa asento rinteissä, jäisillä pinnoilla ja portaiden lähellä.
- Lapset eivät saa käyttää tuotetta eivätkä käyttää sitä leluna tai ajettavana välineenä.

DK

- Brug skridsikkert vinterfodtøj og egnede handsker.
- Hold håndtaget med begge hænder, og skub fremad i normal, kontrolleret ganghastighed.
- Ved nysne eller moderat snemængde bør der arbejdes lagvis med overlappende baner. Forsøg ikke at skubbe for meget sne på én gang.
- Hvis bladet rammer en kantsten, sten, fastfrosset is eller en anden fast forhindring, skal du straks standse og kontrollere blad, ramme, aksel, R-splitter og fastgørelser.
- Kør ikke ind i hård eller frossen sne med høj hastighed. Bryd den først op, eller reducer mængden pr. skub.
- Sænk hastigheden og stå stabilt på skråninger, isglatte overflader og nær trin.
- Børn må ikke betjene produktet eller bruge det som legetøj eller køretøj.

NO

- Bruk sklisikkert vinterfottøy og egnede hansker.
- Hold håndtaket med begge hender, og skyv fremover i normal, kontrollert ganghastighet.
- Ved nysnø eller moderat snømengde bør du arbeide lagvis med overlappende passeringer. Ikke prøv å skyve for mye snø på én gang.
- Hvis bladet treffer en kantstein, stein, fastfrosset isklump eller annen fast hindring, skal du stoppe umiddelbart og kontrollere blad, ramme, aksel, R-splinter og fester.
- Ikke kjør inn i hard eller frossen snø med høy hastighet. Bryt den opp først, eller reduser mengden per skyv.
- Senk farten og stå stødig i skråninger, på isete underlag og nær trinn.
- Barn må ikke bruke produktet eller bruke det som leketøy eller kjøretøy.

IS

- Notaðu háلكuvarinn vetrarskófátnað og viðeigandi hanska.
- Haltu í handfangið með báðum höndum og ýttu áfram á eðlilegum, stjórnanlegum gönguhraða.

- Í nýsnævi eða miðlungs snjódýpt skaltu vinna í lögum með skörun. Ekki reyna að ýta of miklum snjó í einni umferð.
- Ef blaðið rekt á kantstein, stein, frosinn ísklump eða aðra fasta hindrun skaltu stöðva strax og skoða blað, grind, öxul, R-splitta og festingar.
- Ekki aka á miklum hraða inn í harðan eða frosinn snjó. Brjóttu hann fyrst upp eða minnkaðu magnið í hverri umferð.
- Hægðu á þér og haltu stöðugri fótfestu í halla, á hálum svæðum og nálægt þrepum.
- Börn mega ekki nota vöruna né nota hana sem leikfang eða farartæki.

中

- 穿防滑冬季鞋和合适的手套。
- 双手握住把手，以正常、可控制的步行速度向前推动。
- 新雪或中等积雪建议分层、重叠推进，不要一次强行推动过量积雪。
- 如果铲斗撞到路沿、石块、冻住的冰块等固定障碍，应立即停止，检查铲斗、车架、轮轴、R型销和紧固件。
- 硬雪、冻雪不要用产品高速撞击，应先破碎或减少每次推动量。
- 斜坡、结冰路面和台阶附近要降低速度并保持稳定站姿。
- 儿童不得操作，也不得把产品当玩具或乘坐工具。

6. Cleaning and Maintenance After Use

SE: Rengöring och underhåll efter användning

FI: Puhdistus ja huolto käytön jälkeen

DK: Rengøring og vedligeholdelse efter brug

NO: Rengjøring og vedlikehold etter bruk

IS: Þrif og viðhald eftir notkun

中: 使用后的清洁和保养

- Remove snow and ice from the blade, wheels, axle, side panels and joints.
- If the product has contacted road salt, sand or grit, clean it off as thoroughly as possible.
- When possible, dry the metal parts and store the product in a covered, dry and ventilated place.
- At the end of the season, clean thoroughly and inspect the coating, bolts, axle, R-clips and side panels.
- If the coating on steel parts is damaged and bare steel is exposed, apply rust protection promptly.
- Do not leave the product standing in water for extended periods, and do not allow water to remain in joints for long periods.

SE

- Ta bort snö och is från blad, hjul, axel, sidopaneler och anslutningar.
- Om produkten har utsatts för vägsalt, sand eller grus ska den rengöras så noggrant som möjligt.
- Torka metallederna när det är möjligt och förvara produkten under tak på en torr och ventilerad plats.
- Rengör noggrant efter säsongen och kontrollera ytbeläggning, bultar, axel, R-sprintar och sidopaneler.
- Om ytbeläggningen på ståldelar skadas så att bart stål syns ska rostskydd appliceras snarast.
- Låt inte produkten stå i vatten under längre tid och låt inte vatten bli stående i anslutningar.

FI

- Poista lumi ja jää terästä, pyöristä, akselistä, sivulevyistä ja liitoskohdista.
- Jos tuote on ollut kosketuksissa tiesuolan, hiekan tai soran kanssa, puhdista se mahdollisimman huolellisesti.
- Kuivaa metalliosat mahdollisuuksien mukaan ja säilytä tuote katetussa, kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa.
- Puhdista tuote kauden lopussa perusteellisesti ja tarkista pinnoite, pultit, akseli, R-sokat ja sivulevyt.
- Jos teräsosien pinnoite vaurioituu ja paljas teräs tulee näkyviin, tee ruostesuojaus viipymättä.
- Älä jätä tuotetta pitkäksi aikaa seisovaan veteen äläkä anna veden jäädä pitkäksi aikaa liitoskohtiin.

DK

- Fjern sne og is fra blad, hjul, aksel, sidepaneler og samlinger.
- Hvis produktet har været i kontakt med vejsalt, sand eller grus, skal det rengøres så grundigt som muligt.
- Tør om muligt metaldelene, og opbevar produktet overdækket på et tørt og ventileret sted.
- Rengør grundigt ved sæsonens afslutning, og kontrollér belægning, bolte, aksel, R-splitter og sidepaneler.
- Hvis belægningen på stålede beskadiges, så barm stål blotlægges, skal der straks udføres rustbeskyttelse.
- Lad ikke produktet stå i vand i længere tid, og lad ikke vand blive stående i samlinger.

NO

- Fjern snø og is fra blad, hjul, aksel, sidepaneler og skjøter.
- Hvis produktet har vært i kontakt med veisalt, sand eller grus, skal det rengjøres så grundig som mulig.
- Tørk metalledene når det er mulig, og oppbevar produktet under tak på et tørt og ventilert sted.
- Rengjør grundig ved sesongslutt, og kontroller belegg, bolter, aksel, R-splinter og sidepaneler.

- Hvis belegget på ståldeler skades slik at bart stål blir synlig, skal rustbeskyttelse påføres raskt.
- Ikke la produktet stå i vann over lengre tid, og ikke la vann bli stående i skjøter.

IS

- Fjarlægðu snjó og ís af blaði, hjólum, öxli, hliðarplötum og samskeytum.
- Ef varan hefur komist í snertingu við vegasalt, sand eða mól skal hreinsa hana eins vel og kostur er.
- Þurrkaðu málmhluti þegar mögulegt er og geymdu vöruna í skjóli á þurrum og vel loftræstum stað.
- Í lok tímabilsins skal hreinsa vöruna vandlega og skoða húðun, bolta, öxul, R-splitta og hliðarplötur.
- Ef húðun stálhluta skemmist þannig að bert stál kemur í ljós skal ryðverja það án tafar.
- Ekki láta vöruna standa lengi í vatni og ekki láta vatn safnast í samskeyti til lengri tíma.

中

- 清除铲斗、轮子、轮轴、封边及连接处的积雪和冰块。
- 如果接触道路融雪盐、砂石，应尽量清洗干净。
- 条件允许时擦干金属件，存放在有遮盖、干燥、通风的位置。
- 季末彻底清洁并检查涂层、螺栓、轮轴、R型销和封边。
- 如钢件涂层破损露铁，应及时做防锈处理。
- 不要长期把产品放在积水中，也不要让连接处长期存水。

7、Troubleshooting I Felsökning I Vianmääritys I Fejlfinding I Feilsøking I Bilanaleit

常见问题排查

Symptom	Action
Wheel feels loose	Stop using immediately. Check that the wheel is fully seated, the axle is undamaged, and the R-clip is correctly installed.
Side panel is loose	Retighten the M6 bolts and nuts evenly; replace damaged fasteners.
Pulls to one side when pushing	Check left/right wheel positions, wheel condition, side-panel symmetry, and whether the frame is deformed.
Excessive snow escapes at the sides	For better snow containment, switch to the semicircular full side panels.
Snow is too hard or frozen	Do not ram or force it. Break it up first or reduce the amount pushed per pass.

SE

Problem	Åtgärd
Hjulet känns löst	Sluta använda produkten omedelbart. Kontrollera att hjulet sitter helt på plats, att axeln är oskadad och att R-sprinten är korrekt monterad.
Sidopanelen är lös	Dra åt M6-bultar och muttrar jämnt igen; byt skadade

	fästelement.
Drar åt ena sidan vid körning	Kontrollera hjulens position och skick, att sidopanelerna är symmetriska och att ramen inte är deformerad.
Mycket snö läcker ut på sidorna	Byt till halvcirkelformade heltäckande sidopaneler för bättre snöuppsamling.
Snön är för hård eller frusen	Kör inte in i den med kraft. Bryt upp den först eller minska mängden per drag.

FI

Oire	Toimenpide
Pyörä tuntuu löysältä	Lopeta käyttö heti. Tarkista, että pyörä on täysin paikallaan, akseli on ehjä ja R-sokka on asennettu oikein.
Sivulevy on löysä	Kiristä M6-pultit ja mutterit tasaisesti uudelleen; vaihda vaurioituneet kiinnikkeet.
Vetää toiselle puolelle työnnettäessä	Tarkista vasemman ja oikean pyörän asennus, pyörien kunto, sivulevyjen symmetria ja rungon mahdollinen muodonmuutos.
Lunta karkaa paljon sivuilta	Paranna lumen koontia vaihtamalla puolipyöreisiin umpinaisiin sivulevyihin.
Lumi on liian kovaa tai jäätynyttä	Älä törmää tai pakota tuotetta. Riko lumi ensin tai vähennä kerralla työnnettävää määrää.

DK

Problem	Afhjælpning
Hjulet føles løst	Stop straks brugen. Kontrollér, at hjulet sidder helt på plads, at akslen er ubeskadiget, og at R-splitten er korrekt monteret.
Sidepanelet er løst	Efterspænd M6-bolte og møtrikker jævnt; udskift beskadigede fastgørelser.
Trækker til den ene side under skub	Kontrollér hjulenes placering og tilstand, at sidepanelerne er symmetriske, og om rammen er deformeret.
Meget sne slipper ud i siderne	Skift til de halvcirkelformede, helt lukkede sidepaneler for bedre opsamling af sne.
Sneen er for hård eller frossen	Undgå at støde hårdt eller forcere. Bryd sneen op først, eller reducer mængden pr. skub.

NO

Problem	Tiltak
Hjulet føles løst	Stopp bruken umiddelbart. Kontroller at hjulet sitter helt på plass, at akselen er uskadd, og at R-splinten er

	riktig monteret.
Sidepanelet er løst	Etterstram M6-bolter og muttere jevnt; skift ut skadde fester.
Trekker til én side under skyving	Kontroller hjulenes plassering og tilstand, at sidepanelene er symmetriske, og om rammen er deformert.
Mye snø slipper ut på sidene	Bytt til de halvsirkelformede, helt lukkede sidepanelene for bedre oppsamling av snø.
Snøen er for hard eller frossen	Ikke støt hardt eller tving produktet. Bryt opp snøen først, eller reduser mengden per skyv.

IS

Vandamál	Úrræði
Hjól virðist laust	Hættu notkun strax. Athugaðu að hjólið sé alveg á sínum stað, öxullinn óskemmdur og R-splitturinn rétt settur upp.
Hliðarplata er laus	Herðið M6-bolta og rær jafnt aftur; skiptið um skemmdar festingar.
Leitar til annarrar hliðar þegar ýtt er	Athugaðu staðsetningu og ástand hjóla, samhverfu hliðarplatna og hvort grindin sé aflöguð.
Mikill snjór sleppur út til hliðanna	Skiptu yfir í hálfhringlaga lokuðu hliðarplöturnar til að halda snjónum betur saman.
Snjórinn er of harður eða frosinn	Ekki reka tækið harkalega á snjóinn. Brjóttu hann fyrst upp eða minnkaðu magnið í hverri umferð.

中

现象	处理方法
轮子感觉松动	立即停止使用。检查轮子是否装到底、轮轴是否异常，以及 R 型销是否正确安装。
封边松动	均匀重新拧紧 M6 螺栓和螺母；紧固件损坏时更换。
推行时向一侧跑偏	检查左右轮安装位置、轮子状态、两侧封边是否对称，以及车架是否变形。
两侧漏雪较多	如果希望提高收拢效果，可换用半圆形全封边。
雪太硬、已经冻结	不要撞击硬推；先破碎或减少每次推进的雪量。

BLIZKING

Brand	BlizKing
Product name	Wheeled Dual-Mode Snow Pusher
Model	BKD-7
Batch / LOT	
Manufacturer	Beijing Tuichanwang Intelligent Technology Co., Ltd.
EU responsible economic operator	SC Bra Redovisning & Trading AB
Address	Linnévägen 5, 80267 Gävle, Sweden
Customer service email	tuichanwang@163.com
Official website	www.upinnclub.com
Assembly video QR code	

SE

Varumärke	BlizKing
Produktnamn	Hjulburen snöskovel med två användningslägen
Modell	BKD-7
Batch / LOT	
Tillverkare	Beijing Tuichanwang Intelligent Technology Co., Ltd.
Ansvarig ekonomisk aktör i EU	SC Bra Redovisning & Trading AB
Adress	Linnévägen 5, 80267 Gävle, Sweden
E-post kundservice	tuichanwang@163.com
Officiell webbplats	www.upinnclub.com
QR-kod till monteringsvideo	

FI

Tuotemerkki	BlizKing
Tuotteen nimi	Pyörällinen kaksitoiminen lumityönnin
Malli	BKD-7
Erä / LOT	
Valmistaja	Beijing Tuichanwang Intelligent Technology Co., Ltd.
EU:n vastuullinen talouden toimija	SC Bra Redovisning & Trading AB
Osoite	Linnévägen 5, 80267 Gävle, Sweden
Asiakaspalvelun sähköposti	tuichanwang@163.com
Virallinen verkkosivusto	www.upinnclub.com
Asennusvideon QR-koodi	

DK

Mærke	BlizKing
Produktnavn	Hjulmonteret sneskraber med to funktioner
Model	BKD-7
Batch / LOT	
Producent	Beijing Tuichanwang Intelligent Technology Co., Ltd.
Ansvarlig økonomisk aktør i EU	SC Bra Redovisning & Trading AB
Adresse	Linnévägen 5, 80267 Gävle, Sweden
Kundeservice-e-mail	tuichanwang@163.com
Officiel hjemmeside	www.upinnclub.com

QR-kode til monteringsvideo	
-----------------------------	--

NO

Merke	BlizKing
Produktnavn	Hjulmontert snøskyver med to funksjoner
Modell	BKD-7
Batch / LOT	
Produsent	Beijing Tuichanwang Intelligent Technology Co., Ltd.
Ansvarlig økonomisk aktør i EU	SC Bra Redovisning & Trading AB
Adresse	Linnévägen 5, 80267 Gävle, Sweden
E-post kundeservice	tuichanwang@163.com
Offisielt nettsted	www.upinnclub.com
QR-kode til monteringsvideo	

IS

Vörumerki	BlizKing
Vöruheiti	Hjólþúin tvínota snjóskófla
Gerð	BKD-7
Lota / LOT	
Framleiðandi	Beijing Tuichanwang Intelligent Technology Co., Ltd.
Ábyrgur rekstraraðili innan ESB	SC Bra Redovisning & Trading AB
Heimilisfang	Linnévägen 5, 80267 Gävle, Sweden
Netfang þjónustuvers	tuichanwang@163.com
Opinber vefsíða	www.upinnclub.com
QR-kóði fyrir samsetningarmyndband	

中

品牌	BlizKing
产品名称	轮式推雪铲
型号	BKD-7
批次 / LOT	
制造商	北京推铲王智能科技有限公司
欧盟责任经济运营商	SC Bra Redovisning & Trading AB
地址	Linnévägen 5, 80267 Gävle Sweden
客服邮箱	tuichanwang@163.com
官方网站	www.upinnclub.com
安装视频二维码	